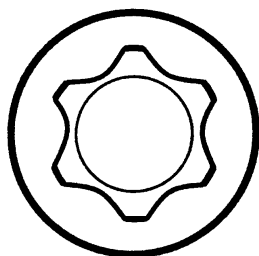
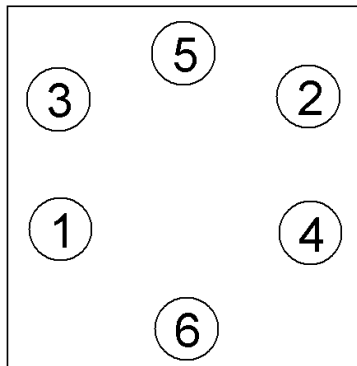


Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****099.980**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**MAN****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo

156.800

M 16 x 225,8/287,3

Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete 10 Nm
80 Nm
150 Nm➤ 90°
➤ 90°

1000 km

➤ 90°

20000-30000km/ 400h

➤ 90° (Pos. 1-4)

Common-Rail

 10 Nm
80 Nm
150 Nm

➤ 90° +10°

➤ 90° +10°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

÷ 1,25 mm, Ø 129 mm

Mot.: D2876 LF/LFG/LOH/LUE

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/11/12

099.980